

moov®

23w19

Ref. 477220

FR - Radio FM Vintage

EN - FM Vintage radio

ES - Radio FM Vintage

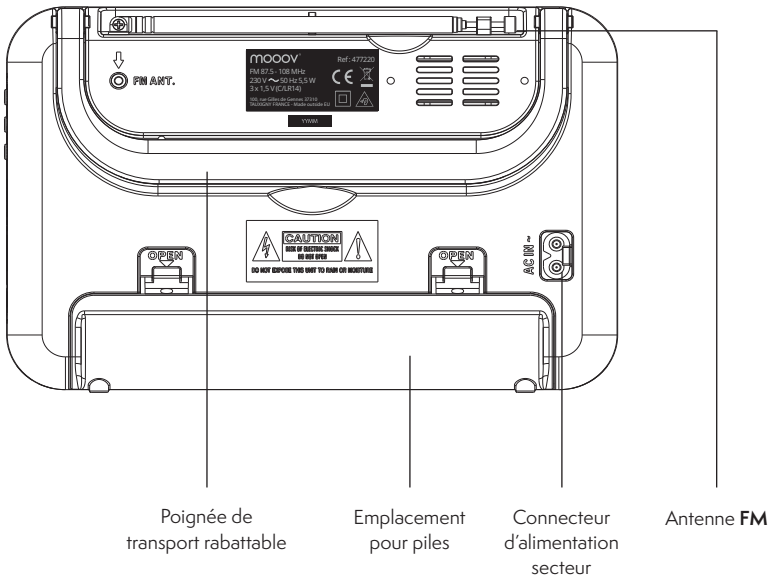
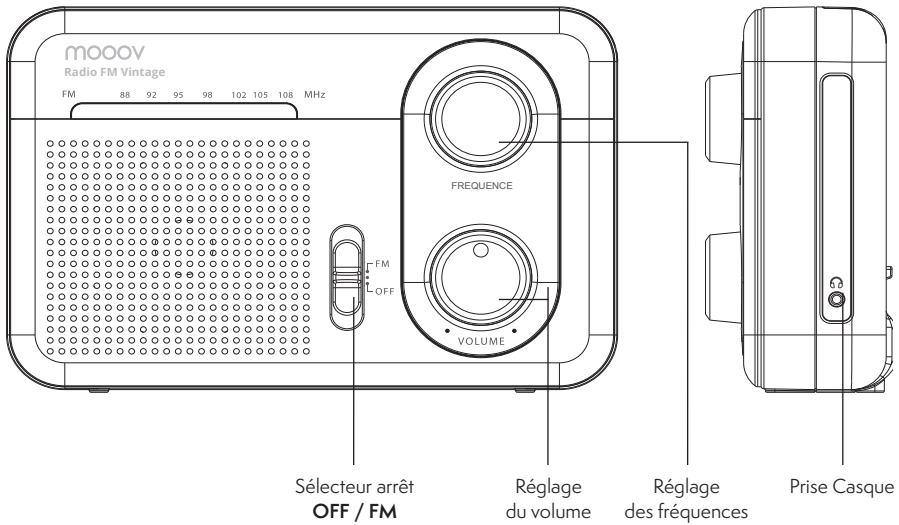
PT - Rádio FM Vintage

NL - Vintage FM-Radio

DE - Vintage FM-Radio



DESCRIPTION DE L'APPAREIL



ALIMENTATION DE LA RADIO SUR SECTEUR

- Branchez le câble secteur à l'arrière de la radio puis sur la prise murale.
- Pour déconnecter l'appareil du secteur, retirez le cordon d'alimentation de la prise murale.

ALIMENTATION DE LA RADIO SUR BATTERIE

- Ouvrez le compartiment de la batterie et insérez comme indiqué dans le compartiment trois piles de 1,5 V - type C (LR14) (non fournies).
- L'alimentation par piles est coupée quand l'appareil est branché au secteur. Pour passer à l'alimentation de la batterie, retirez la fiche de la prise de courant puis retirez le câble secteur à l'arrière de l'appareil. À volume moyen, l'autonomie sur piles est d'environ 75 heures. Nous vous conseillons donc d'utiliser des batteries rechargeables pour des raisons économiques et environnementales.

ÉCOUTER LA RADIO

- Mettez le sélecteur sur la position **FM**.
- Réglez le son avec les réglages **VOLUME**.
- Vous pouvez brancher un casque stéréo 3,5 mm. Les haut-parleurs sont alors coupés.
- Réglez une station de radio en utilisant le bouton **FREQUENCE**.

AMÉLIORER LA RÉCEPTION

- Sortez l'antenne télescopique.
- Pour améliorer la réception **FM**, inclinez et tournez l'antenne.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- **Haut parleur** : 3 W
- Poignée de transport rabattable
- Antenne télescopique
- **Alimentation** : 230 V ~ 50Hz ou 3 piles 1,5 V - C (LR14) (non fournies)
- **Fréquence FM** : 87.5 - 108 MHz
- Sortie casque jack 3,5mm (32 Ω)
- **Longueur** : 208 mm
- **Profondeur** : 45 mm
- **Hauteur** : 138 mm

Marquages normatifs, dont C E , sous l'appareil.



ATTENTION : Ne pas ouvrir le produit sous risque de choc électrique



Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.



Utilisation uniquement en intérieur



Isolation double ou renforcée



www.metronic.com/a/garantie.php



Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usages avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune
www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf

Conformément aux obligations faites par le respect des normes en vigueur, nous attirons votre attention sur les éléments de sécurité suivants. Il convient de ne pas obstruer les ouvertures d'aération avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. Une distance minimale de 5 cm est requise autour de l'appareil pour assurer une aération suffisante. Il convient de ne pas placer sur l'appareil, ou à proximité, des sources de flammes nues telles que des bougies allumées. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus, aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil. Lorsque la prise d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeurer aisément accessible.



Le soussigné, METRONIC, déclare que l'équipement radioélectrique du type radio (477220) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://medias.metronic.com/doc/477220-koagoz-doc.pdf>

ASSISTANCE TECHNIQUE

MOOOV, une marque du groupe METRONIC : 02 47 346 392 / hotline@metronic.com.

Munissez-vous des informations suivantes avant tout appel :

Radio FM vintage (477220)



FR
Cet appareil se recycle
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



NOTICE

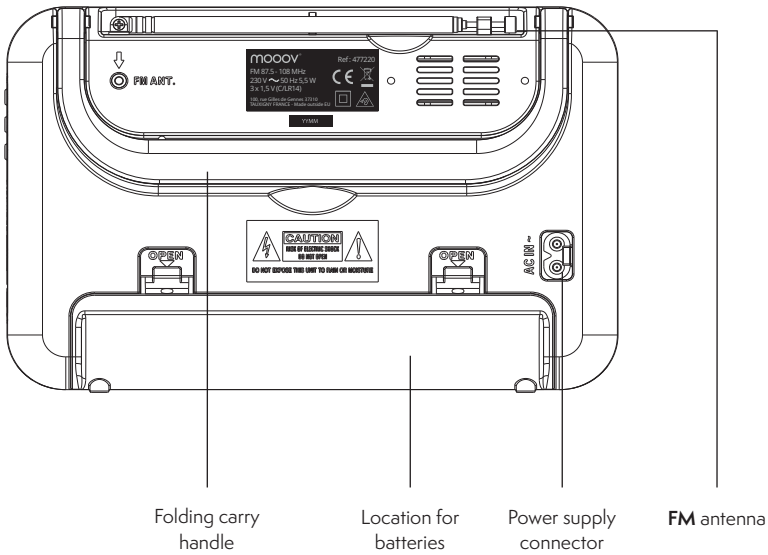
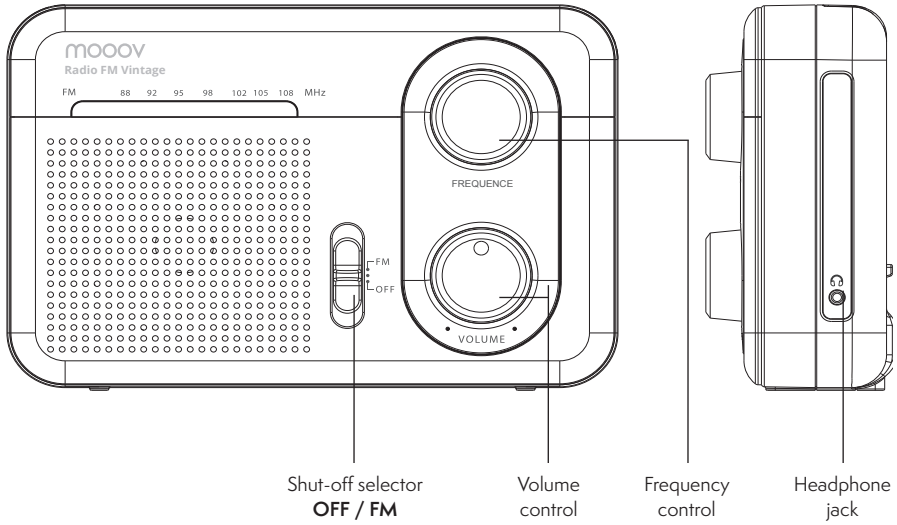


Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

moov

100, rue Gilles de Gennes 37310 TALUXIGNY FRANCE - Fabriqué hors UE

DESCRIPTION OF THE DEVICE:



MAINS POWER SUPPLY FOR THE RADIO

- Connect the power cable to the back of the radio and then to the wall socket.
- To disconnect the device from the mains, unplug the power cable from the wall socket.

BATTERY POWER SUPPLY FOR THE RADIO

- Open the battery compartment and insert three 1.5 V type C (LR14) batteries (not provided) as indicated in the compartment.
- The battery power supply is disconnected when the device is connected to the mains. To switch to battery power, remove the plug from the socket and then unplug the power cable from the back of the device. At medium volume, the battery life is around 75 hours. We therefore recommend that you use rechargeable batteries for economic and environmental reasons.

LISTENING TO THE RADIO

- Set the selector to the **FM** position.
- Adjust the volume with the **VOLUME** controls.
- You can plug in 3.5 mm stereo headphones. The speakers are then switched off.
- Tune into a radio station using the **FREQUENCY** button.

IMPROVING THE RECEPTION

- Extend the telescopic antenna.
- Angle and turn the antenna to improve the **FM** reception.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- **Speaker** : 3 W
- Folding carry handle
- Antenne télescopique
- **Alimentation** : 230 V ~ 50Hz ou 3 piles 1,5 V - C (LR14) (non fournies)
- **Fréquence FM** : 87.5 - 108 MHz
- Sortie casque jack 3,5mm (32 Ω)
- **Longueur** : 208 mm
- **Profondeur** : 45 mm
- **Hauteur** : 138 mm

Normative markings, including CE, on the base of the device.



CAUTION: Do not open the product – risk of electric shock



In order to prevent possible hearing damage, do not listen to music at a high volume for long periods of time.



For indoor use only



Double or reinforced



www.metronic.com/a/garantie.php



This logo indicates that devices may not be disposed of with household waste at the end of their life. The hazardous substances which they are likely to contain are harmful to health and the environment. Return these devices to your distributor or make use of the selective collection methods provided by your community
www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf

In accordance with the obligations resulting from compliance with the applicable standards, we draw your attention to the following safety features. Do not obstruct the air vents with objects such as newspapers, cloths, curtains, etc. A minimum distance of 5 cm is required around the device in order to ensure sufficient ventilation. Do not place the device on or near sources of naked flames such as lit candles. The device should not be exposed to dripping water or splashes, and no objects containing liquid, such as vases, should be placed on the device. If the power cable is used to disconnect the device, it must remain easily accessible.



The undersigned, METRONIC, declares that the radio type radio equipment (477220) complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following URL:
<https://medias.metronic.com/doc/477220-koagoz-doc.pdf>

TECHNICAL SUPPORT

MOOOV, a METRONIC Group brand : hotline@metronic.com.

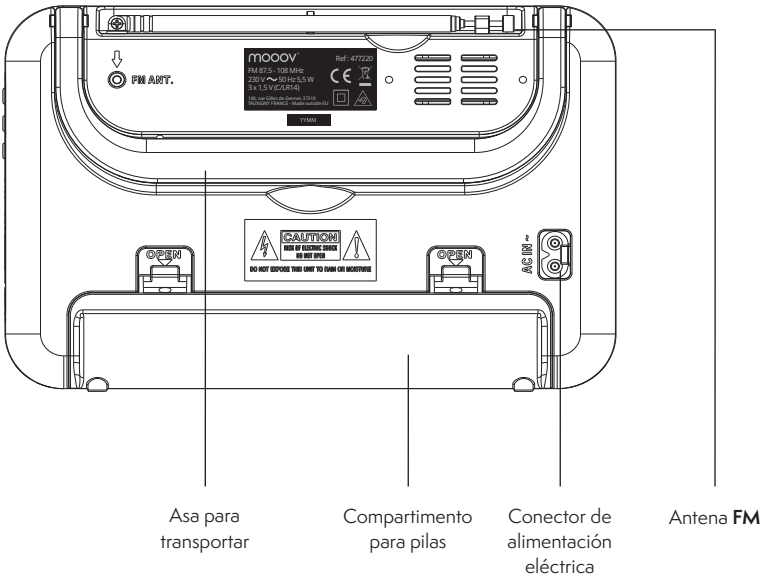
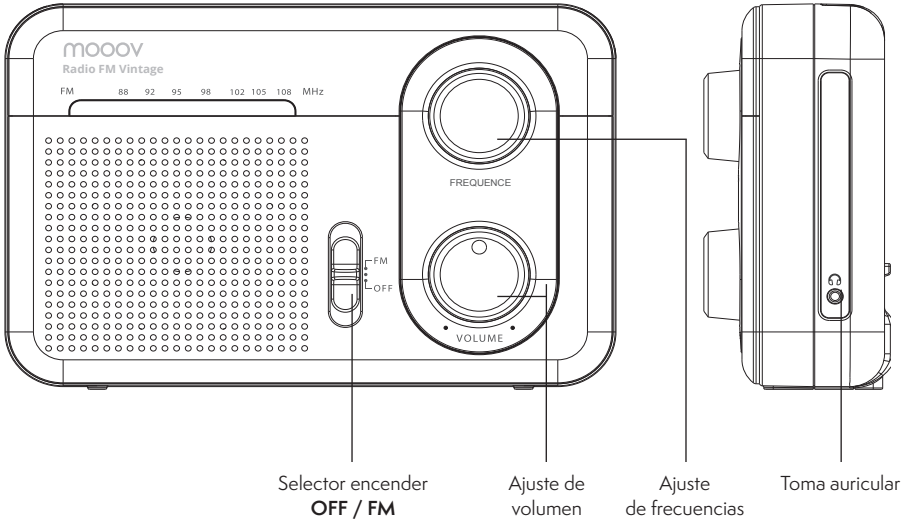
Please have the following information ready before calling:

Vintage FM radio (477220)

moov

100, rue Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY FRANCE - Made outside EU

DESCRIPCIÓN DEL APARATO



ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

- Conectar el cable en la parte posterior de la radio y después en un enchufe.
- Para desconectarla, retirar el cable alimentador del enchufe.

ALIMENTACIÓN CON PILAS

- Abrir el compartimento de las pilas e insertar 3 pilas de 1,5V - tipo C (LR14) (no incluidas) tal como se indica en el compartimento.
- La alimentación con pilas se desconecta cuando la radio está enchufada a la red eléctrica. Para pasar a la alimentación con pilas, retirar el enchufe de la toma y luego retirar el cable red eléctrica en la parte posterior del dispositivo. A volumen medio, la duración de las pilas es de aproximadamente 75 horas. Por lo tanto, recomendamos utilizar pilas recargables por razones económicas y medioambientales.

ESCUCHAR LA RADIO

- Mover el selector a la posición **FM**.
- Ajustar el sonido con **VOLUME**.
- Puedes conectar un auricular estéreo 3,5 mm. Los altavoces se cortarán.
- Sintonizar una emisora de radio con el botón **FRECUENCIA**.

MEJORAR LA RECEPCIÓN

- Desplegar la antena telescópica.
- Para mejorar la recepción **FM**, inclina y gira la antena.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- **Altavoz** : 3 W
- Asa de transporte abatible
- Antena telescópica
- **Alimentación** : 230 V ~ 50Hz ó 3 pilas 1,5 V - C (LR14) (no incluidas)
- **Frecuencia FM** : 87.5 - 108 MHz
- Salida auricular jack 3,5mm (32 Ω)
- **Longitud** : 208 mm
- **Profundidad** : 45 mm
- **Altura** : 138 mm

Marcado normativo, como **CE**, en el aparato.



ATENCIÓN : No abrir el aparato. Peligro de descarga eléctrica



Para evitar un posible daño auditivo, no escuche a un volumen alto durante mucho tiempo.



Utilización sólo en interior



Aislamiento doble o reforzado



www.metronic.com/a/garantie.php

España/Portugal:
garantía 3 años



Este logotipo significa que los dispositivos que ya no se utilizan no deben tirarse a la basura doméstica. Las sustancias peligrosas que pueden contener pueden dañar la salud y el medio ambiente. Haga que su distribuidor le recoja estos aparatos o utilice los medios de recogida selectiva que su municipio pone a su disposición
www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf

De acuerdo con las obligaciones contraídas por el cumplimiento de la normativa vigente, llamamos su atención sobre los siguientes elementos de seguridad. No obstruya las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc. Se requiere una distancia mínima de 5 cm alrededor del dispositivo para garantizar una ventilación suficiente. Las fuentes de llamas descubiertas, como velas encendidas, no deben colocarse sobre o cerca del aparato. El aparato no se debe exponer a goteos o salpicaduras de agua y, además, no se deben colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarrones. Cuando el enchufe de alimentación se utiliza como dispositivo de desconexión, este dispositivo debe permanecer fácilmente accesible.



El abajo firmante, METRONIC, declara que el equipo de radio tipo radio (477220) cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:
<https://medias.metronic.com/doc/477220-koagoz-doc.pdf>

ASISTENCIA TÉCNICA

MOOOV, una marca del grupo METRONIC : soporte@metronic.com / 93 713 26 25.

Compruebe las informaciones siguientes antes de llamar :

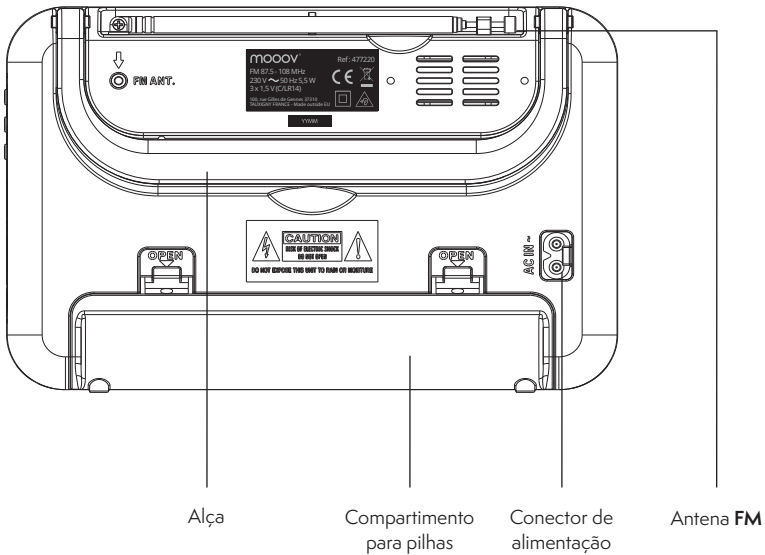
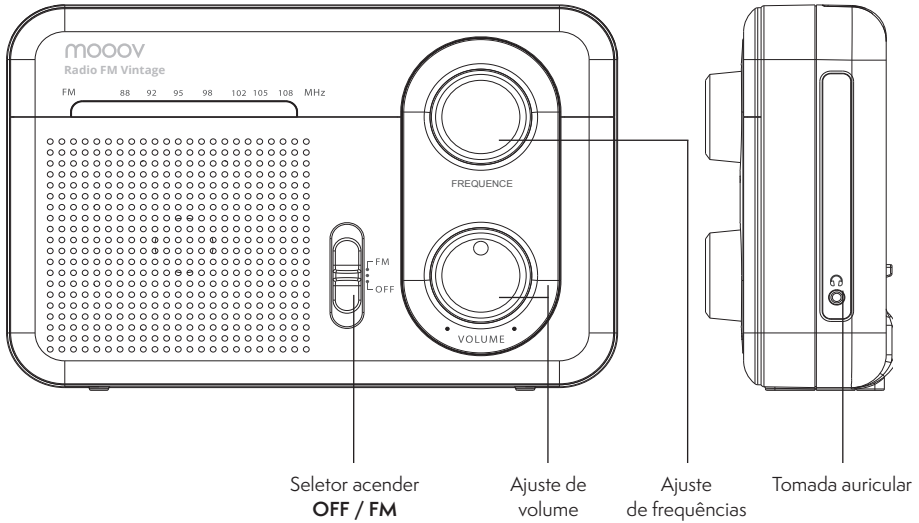
Radio FM vintage (477220)



moov

100, rue Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY FRANCE - Made outside EU

DESCRIÇÃO DO APARELHO



ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA

- Conecte o cabo na parte de trás do rádio e depois em uma tomada.
- Para desconectá-lo, retire o cabo de alimentação da tomada.

ALIMENTAÇÃO COM PILHAS

- Abra o compartimento das pilhas e insira 3 pilhas de 1,5 V - tipo C (LR14) (não incluídas) conforme indicado no compartimento.
- A alimentação da pilha é desconectada quando o rádio é conectado à rede elétrica. Para mudar para pilha, remova o plugue da tomada e, em seguida, remova o cabo de alimentação na parte traseira do dispositivo. Em volume médio, a duração da pilha é de aproximadamente 75 horas. Portanto, recomendamos o uso de pilhas recarregáveis para razões econômicas e ambientais.

ESCUTAR A RADIO

- Mova o seletor para a posição **FM**.
- Ajuste o som com **VOLUME**.
- Você pode conectar um fone de ouvido estéreo de 3,5 mm. As colunas serão cortados.
- Sintonize uma estação de rádio com o botão **FREQUÊNCIA**.

MELHORAR A RECEPÇÃO

- Estenda a antena telescópica.
- Para melhorar a recepção de **FM**, incline e gire a antena.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- **Coluna** : 3 W
- Alça
- Antena telescópica
- **Alimentação** : 230 V ~ 50Hz ou 3 pilhas 1,5 V - C (LR14) (não incluídas)
- **Frequência FM** : 87.5 - 108 MHz
- Saída auricular jack 3,5mm (32 Ω)
- **Comprimento** : 208 mm
- **Profundidade** : 45 mm
- **Altura** : 138 mm

Marcação regulamentar, como **CE**, en el aparato.



ATENÇÃO : Não abra o aparelho. Risco de Choque Elétrico



Para evitar possíveis danos à audição, não ouça em volume alto por muito tempo.



Apenas para uso interno



Isolamento duplo ou reforçado



www.metronic.com/a/garantie.php

España/Portugal:
garantía 3 años



Este logotipo significa que os dispositivos que não são mais usados não devem ser jogados fora com o lixo doméstico. As substâncias perigosas que podem conter podem prejudicar a saúde e o meio ambiente. Faça com que o seu distribuidor recolha estes dispositivos ou utilize os meios de recolha selectiva que o seu município lhe põe à disposição
www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf

De acordo com as obrigações contraídas para o cumprimento da normativa vigente, chamamos a atenção para os seguintes elementos de segurança. Não bloqueie as aberturas de ventilação com objetos como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. É necessária uma distância mínima de 5 cm em torno do dispositivo para garantir uma ventilação suficiente. Fontes de chama aberta, como velas acesas, não devem ser colocadas sobre ou perto do aparelho. O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos de água e não devem ser colocados objetos com líquidos, como vasos, sobre o aparelho. Quando o plugue de alimentação é usado como um dispositivo de desconexão, este dispositivo deve permanecer facilmente acessível.



O abaixo assinado, METRONIC, declara que o equipamento de rádio tipo rádio (477220) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://medias.metronic.com/doc/477220-koagoz-doc.pdf>

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

MOOOV, uma marca do grupo METRONIC : soporte@metronic.com / 93 713 26 25.

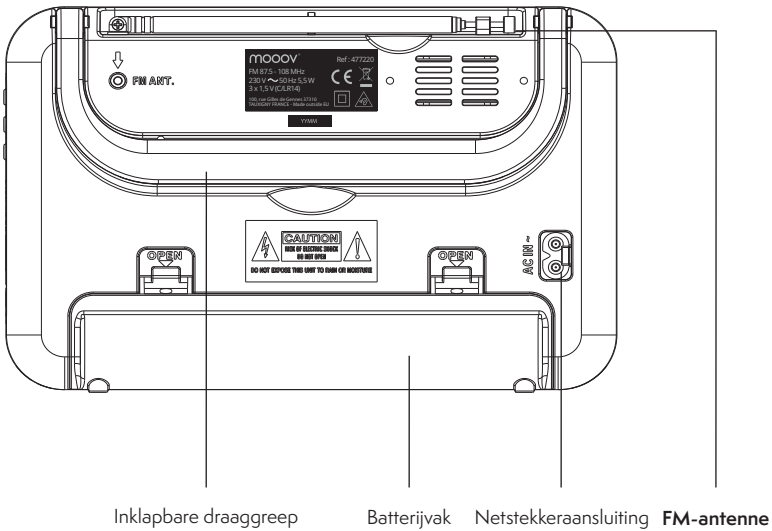
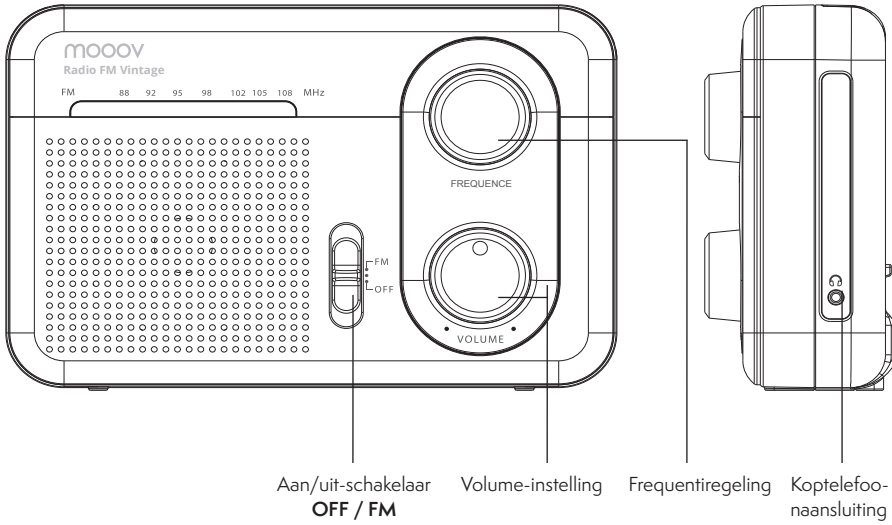
Verifique as seguintes informações antes de ligar :

Radio FM vintage (477220)

moov

100, rue Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY FRANCE - Made outside EU

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL



VOEDING VAN DE RADIO MET NETSTROOM

- Steek het netsnoer aan op de achterkant van de radio en vervolgens in de wandcontactdoos.
- Om het toestel van de netstroom te scheiden, trekt u de stroomkabel uit de wandcontactdoos.

VOEDING VAN DE RADIO OP BATTERIJEN

- Open het batterijvak en steek, zoals aangegeven, drie batterijen van 1,5 V - type C (LR14) (niet meegeleverd) in het vak.
- Wanneer het toestel op de netstroom wordt aangesloten, wordt de voeding op batterijen onderbroken. Om naar voeding op batterijen te gaan, trekt u de stekker uit de wandcontactdoos en vervolgens het netsnoer uit de achterkant van het toestel. Bij een gemiddelde geluidssterkte bedraagt de werking van de batterijen ongeveer 75 uur. Om economische en milieuredenen raden wij u zodoende het gebruik van herlaadbare batterijen aan.

NAAR DE RADIO LUISTEREN

- Zet de schakelaar in de stand **FM**.
- Stel het geluid af met de regelaars voor **VOLUME**.
- U kunt een stereokoptelefoon van 3,5 mm aansluiten. Dan worden de luidsprekers onderbroken.
- Stem af op een radiozender met behulp van de knop **FREQUENTIE**.

DE ONTVANGST VERBETEREN

- Schuif de telescopische antenne uit.
- Om de **FM**-ontvangst te verbeteren, zet u de antenne scheef en draait u haar.

TECHNISCHE KENMERKEN

- **Luidspreker:** 3 W
- Inklapbare draaggreep
- Telescopische antenne
- **Voeding:** 230 V ~ 50 Hz of 3 batterijen van 1,5 V - C (LR14) (niet meegeleverd)
- **FM-frequentie:** 87.5 - 108 MHz
- Uitgangstekker voor koptelefoons van 3,5 mm (32 Ω)
- **Lengte :** 208 mm
- **Diepte :** 45 mm
- **Hoogte :** 138 mm

Normmarkeringen, waaronder CE, op het toestel.



OPGELET: Het product niet openen; gevaar voor elektrische schok



Ter voorkoming van eventuele gehoorschade niet langdurig op een hoog volume luisteren.



Uitsluitend binnenshuis te gebruiken



Dubbele of versterkte



www.metronic.com/a/garantie.php



Dit logo betekent dat afgedankte apparaten niet bij het huishoudelijk afval gegooid mogen worden. De gevaarlijke stoffen die ze kunnen bevatten, kunnen de gezondheid en het milieu schade berokkenen. Laat deze apparaten door uw distributeur terugnemen of gebruik selectieve inzamelingssystemen die door u gemeente worden
www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf

Overeenkomstig de verplichtingen van de geldende richtlijnen vestigen wij uw aandacht op de volgende veiligheidselementen. Verlichtingsopeningen dienen niet belemmerd te worden door voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen enz. Om het toestel heen is een minimale afstand van 5 cm vereist om voldoende verluchting te verzekeren. Op of in de buurt van het toestel dienen geen bronnen van naakte vlammen geplaatst te worden, zoals aangestoken kaarsen. Het toestel mag niet aan waterdruppels of spetters blootgesteld worden; bovendien mag geen enkel met vloeistoffen gevuld voorwerp, zoals vazen, op het toestel geplaatst worden. Indien de netstekker gebruikt wordt om het toestel van het net te scheiden, moet hij zich op een gemakkelijk toegankelijke plaats bevinden.



Ondergetekende, METRONIC, verklaart dat de radio-elektrische apparatuur van het type radio (477220) voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
<https://medias.metronic.com/doc/477220-koagoz-doc.pdf>

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

MOOOV, een merk van de METRONIC-groep: customerservice@bigben-interactive.nl.

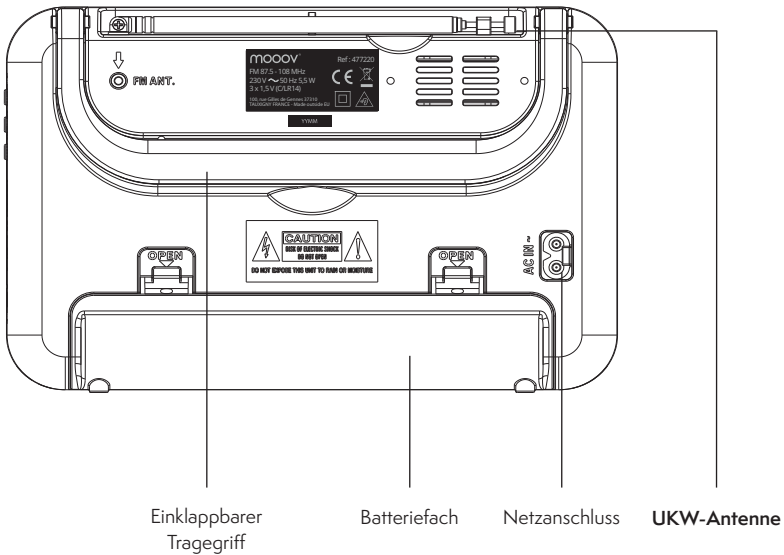
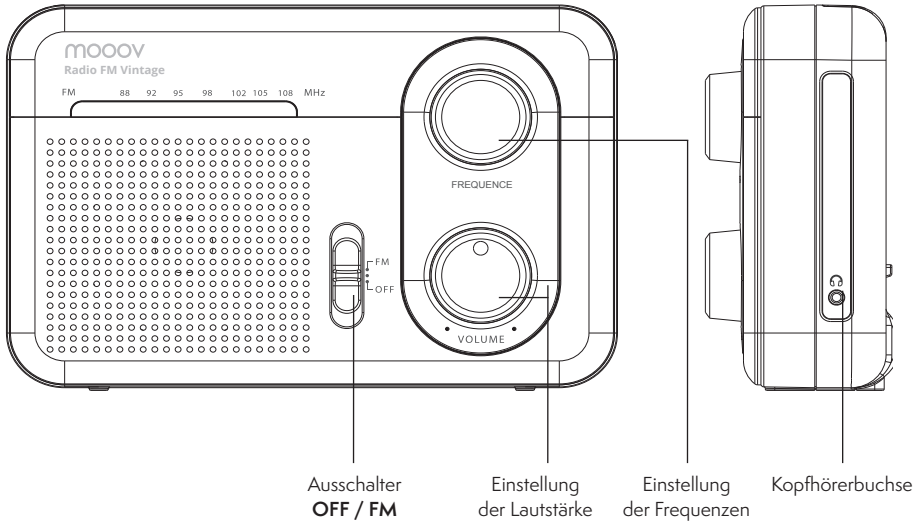
Houd vóór iedere oproep de volgende informatie bij de hand:

FM-radio Vintage (477220)

moov

100, rue Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY FRANCE - Made outside EU

GERÄTEBESCHREIBUNG



NETZBETRIEB DES RADIOS

- Schließen Sie das Netzkabel auf der Rückseite des Radios und dann an die Steckdose an.
- Um das Radio vom Strom zu trennen, müssen Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

BETRIEB DES RADIOS MIT BATTERIE

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie entsprechend den Markierungen drei 1,5-V-Batterien Typ C (LR14) ein (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Der Batteriebetrieb wird unterbrochen, wenn das Gerät mit Strom versorgt wird. Um zum Batteriebetrieb zu wechseln, müssen Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und dann das Netzkabel vom Gerät abziehen. Bei mittlerer Lautstärke beträgt die Batterielebensdauer ca. 75 Stunden. Wir empfehlen Ihnen daher aus wirtschaftlichen und ökologischen Gründen, wiederaufladbare Batterien zu verwenden.

RADIOWIEDERGABE

- Bringen Sie den Wählschalter in Position **FM**.
- Stellen Sie die Lautstärke mit **VOLUME** ein.
- Sie können einen 3,5-mm-Stereokopfhörer anschließen. Die Lautsprecher werden dann deaktiviert.
- Stellen Sie mithilfe des Drehknopfes **FREQUENCY** einen Radiosender ein.

EMPFANG VERBESSERN

- Ziehen Sie die Teleskopantenne aus.
- Neigen und drehen Sie die Antenne, um den **UKW**-Empfang zu verbessern.

TECHNISCHE DATEN

- **Lautsprecher:** 3 W
- Einklappbarer Tragegriff
- Teleskopantenne
- **Stromversorgung:** 230 V ~ 50 Hz oder 3 Batterien, 1,5 V - C (LR14) (nicht im Lieferumfang enthalten)
- **UKW-Frequenz:** 87,5 - 108 MHz
- 3,5 mm-Klinkenanschluss (32 Ω)
- **Länge:** 208 mm
- **Tiefe:** 45 mm
- **Höhe:** 138 mm

Normenkennzeichen, u. a. CE, auf der Unterseite des Geräts.



ACHTUNG: Öffnen Sie das Produkt nicht, es besteht Stromschlaggefahr



Betreiben Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um eine mögliche Gehörschädigung zu vermeiden.



Ausschließlich zur Verwendung im Innenbereich



Doppelte oder verstärkte Isolierung



www.metronic.com/a/garantie.php



Dieses Logo bedeutet, dass nicht mehr funktionsfähige Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Eventuell sind gesundheits- oder umweltschädliche Stoffe enthalten. Bringen Sie diese Geräte zu Ihrem Händler zurück, oder entsorgen Sie sie über die Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf

Gemäß den Bestimmungen aus den geltenden Normen weisen wir Sie auf die folgenden Sicherheitsaspekte hin: Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht mit Gegenständen wie zum Beispiel Zeitungen, Decken, Vorhängen usw. verdeckt werden. Es muss ein Mindestabstand von 5 cm um das Gerät eingehalten werden, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten. Es dürfen keine offenen Flammen wie zum Beispiel brennende Kerzen auf das Gerät gestellt oder in der Nähe des Geräts aufgestellt werden. Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden und außerdem dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät gestellt werden. Wenn der Netzstecker zum Ausschalten des Geräts verwendet wird, muss dieser immer leicht zugänglich sein.



Der Unterzeichnete, METRONIC, erklärt, dass das Funkgerät Radio (477220) die Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse einsehbar:

<https://medias.metronic.com/doc/477220-koagoz-doc.pdf>

TECHNISCHER SUPPORT

MOOOV, eine Marke der METRONIC Group: 02 47 346 392 / hotline@metronic.com.

Halten Sie bei jedem Anruf die folgenden Informationen bereit:

Radio FM vintage (477220)

moov

100, rue Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY FRANCE - Made outside EU

moov®